

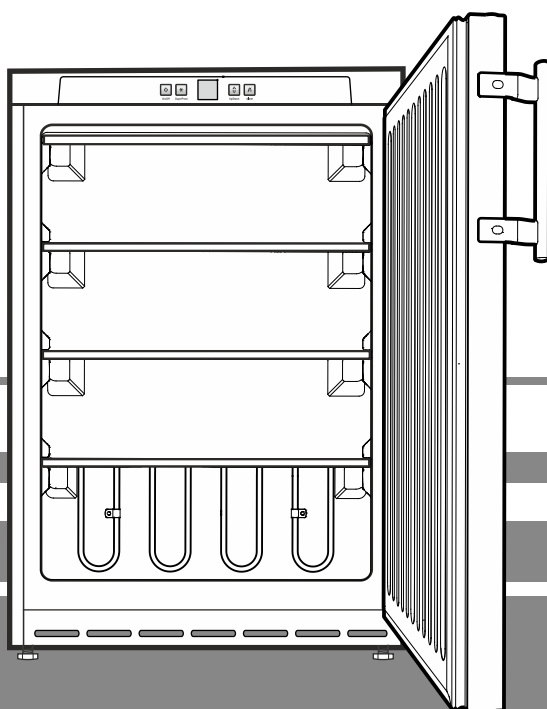
Originálny návod na použitie

Mraznička

Pred spustením spotrebiča do prevádzky si prečítajte návod k použitiu

strana 72

SK



GGU 1400
GGUesf 1405

7083 194-00

LIEBHERR

Obsah

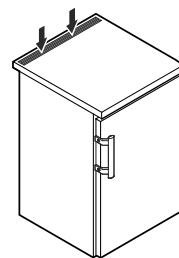
Odstupňovanie výstražných upozornení.....	72
Bezpečnostné a výstražné pokyny	72
Symboly na spotrebiči	73
Používanie na určený účel.....	73
Predvídateľné nesprávne používanie.....	73
Vyhlásenie o zhode	73
Emisie hluku spotrebiča	73
Klimatická trieda.....	73
Popis spotrebiča.....	74
Postavenie spotrebiča.....	74
Vyrovnanie spotrebiča.....	74
Montážne rozmery (mm)	74
Bezpečnostný zámok	74
Elektrická prípojka.....	75
Ovládacie a kontrolné elementy.....	75
Zapnúť a vypnúť spotrebič	75
Nastavenie teploty.....	75
Výstraha otvorených dverí.....	75
Teplotná výstraha	75
Nastavovací modus.....	76
Skladovanie.....	76
SuperFrost.....	76
Rozmrazenie	77
Čistenie	77
Porucha	77
Odstavenie z prevádzky	77
Pokyny k likvidácii	77
Výmena závesu dverí	78

Odstupňovanie výstražných upozornení

 NEBEZPEČENSTVO	označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá bude mať za následok smrť alebo ťažké telesné poranenia, ak sa jej nezabráni.
 VÝSTRAHA	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké telesné poranenia, ak sa jej nezabráni.
 OPATRNE	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné telesné poranenia, ak sa jej nezabráni.
POZOR	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak sa jej nezabráni.
Upozornenie	označuje užitočné upozornenia a tipy.

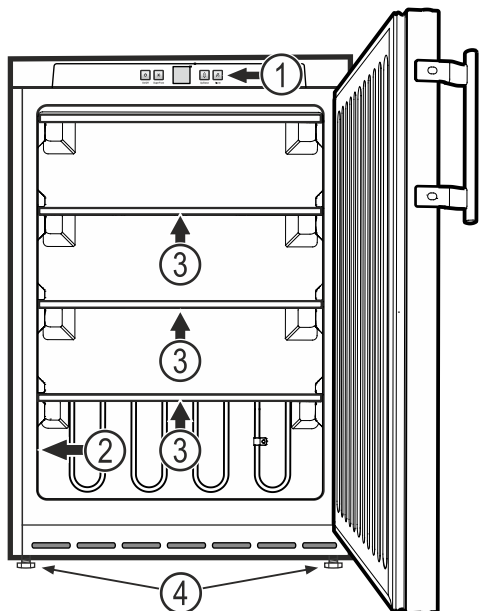
Bezpečnostné a výstražné pokyny

- **VÝSTRAHA:** vetracie otvory v skriní spotrebiča alebo vo vstavanej skriní neuzatvárajte.
- **VÝSTRAHA:** na urýchlenie procesu rozmrazovania neodporúčame používať žiadne iné mechanické zariadenia alebo ostatné prostriedky, ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- **VÝSTRAHA:** nepoškodzujte cirkulačný obeh chladiaceho prostriedku.
- **VÝSTRAHA:** vo vnútri chladiacej priehradky neprevádzkujte žiadne elektrické prístroje, ktoré nezodpovedajú konštrukčnému typu odporúčanému výrobcom.
- **VÝSTRAHA:** kábel sieťovej prípojky sa pri inštalácii spotrebiča nesmie poškodiť.
- **VÝSTRAHA:** viacnásobné zásuvkové/rozvodné lišty, ako aj iné elektronické prístroje (ako napr. halogénové transformátory) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane spotrebičov.
- **VÝSTRAHA:** tento spotrebič treba upevniť podľa návodu k použitiu (návodu k zabudovaniu), aby bolo možné vylúčiť nebezpečenstvá v dôsledku nedostatočnej stability.
- Tento spotrebič môžu používať i deti staršie ako 8 rokov, ako i osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkami skúseností a znalostí, keď budú pod dohľadom, alebo keď boli zaučení ohľadne bezpečného používania spotrebiča a poučení o možných nebezpečenstvách vychádzajúcich zo spotrebiča. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú robiť deti bez dozoru. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú chladničku/mrazničku nakladať a vykladať.
- V spotrebiči neskladujte žiadne výbušné látky, ako napríklad aerosolové nádoby s horľavým pohonným plynom.
- Aby sa predišlo poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám, nechajte spotrebič inštalovať 2 osobami.
- Po vybalení skontrolujte poškodenia spotrebiča. V prípade poškodení kontaktujte dodávateľa. Spotrebič nepripájajte na zdroj napätia.
- Zabráňte dlhšiemu kontaktu kože so studenými povrchmi (napr. chladený/mrazený tovar). V prípade potreby vykonajte ochranné opatrenia (napr. rukavice).



- Opravy a zásahy do spotrebiča nechať previesť službami zákazníkom alebo na to vyučený personál. To platí i pre výmenu kábla sieťovej prípojky.
- Opravy a zásahy na spotrebiči vykonávajte výlučne pri viditeľne vytiahnutej sieťovej zástrčke.
- Spotrebič montujte, pripájajte a likvidujte výlučne podľa údajov návodu na použitie.
- V prípade poruchy vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- Kábel sieťovej prípojky odpojte od siete výlučne vytiahnutím zástrčky zo siete. Neťahajte za kábel.
- Zabezpečte, aby sa potraviny s vypršanou dobou ich spotrebovania nekonzumovali. Potraviny s vypršanou dobou ich spotrebovania ekologicky zlikvidujte.
- Vo vnútornom priestore spotrebiča sa vyvarujte otvoreného ohňa alebo zápalných zdrojov.
- Alkoholické nápoje alebo iné nádoby s obsahom alkoholu skladujte tesne uzatvorené.

Popis spotrebiča



- (1) Ovládacie a kontrolné elementy
- (2) Typový štítok
- (3) Prestaviteľné odkladacie plochy
- (4) Nastavovacie nožičky

POZOR

Maximálna záťaž pre odkladaciu plochu činí 24 kg.

Postavenie spotrebiča

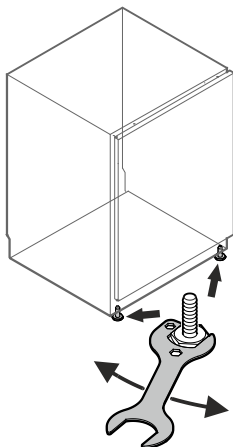
- Spotrebič nepostaviť na miesto s priamym slnečným žiarením, vedľa sporáka, kúrenia, alebo na podobné miesto.
- Na spotrebič nekladte žiadne spotrebiče odovzdávajúce teplo, napr. mikrovlnná rúra, toaster atď.
- Čím je v zariadení viac chladiaceho média, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza. V príliš malých miestnostiach môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na 8 g chladiaceho média musí byť priestor inštalácie veľký minimálne 1 m³. Údaje o obsiahnutom chladiacom médiu sú uvedené na typovom štítku vo vnútornom priestore zariadenia.
- Spotrebič postaviť priamo ku stene.

Vyrovnanie spotrebiča

- Spotrebič na mieste inštalácie dostaňte do jeho konečnej polohy.
- Nerovnosti podlahy vyrovnajte nastavovacími nožičkami.

Dôležité upozornenie

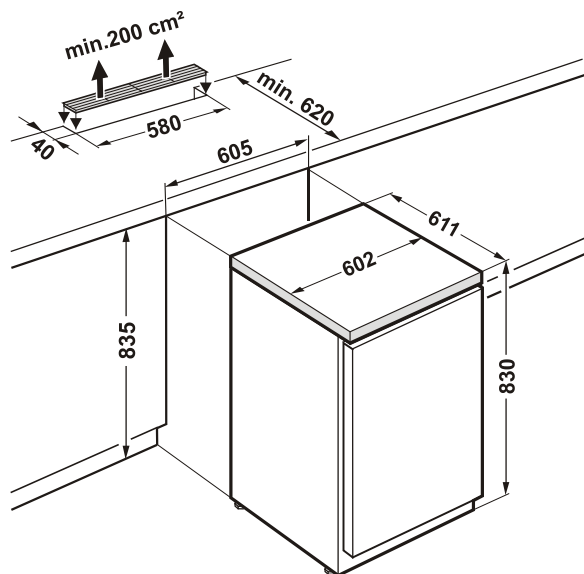
Spotrebič musí byť horizontálne a vertikálne vysmerovaný. Keď bude stáť spotrebič šikmo, môže sa zdeformovať telo spotrebiča a dvere nebudú správne zatvárať.



Montážne rozmery (mm)

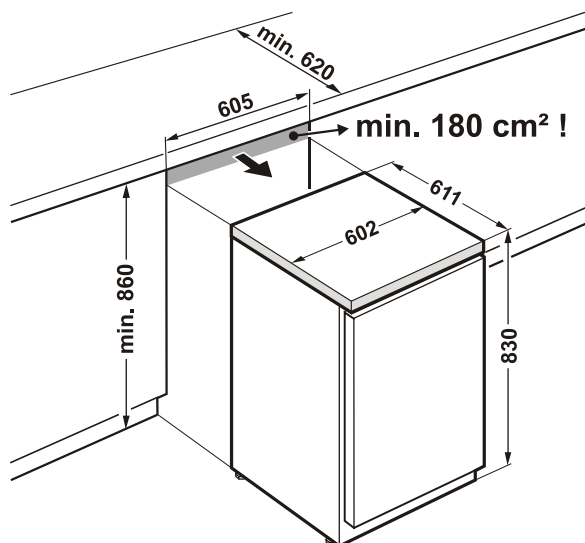
Variant 1

Na vetranie a odvodu vzduchu na zadnej strane spotrebiča je potrebný prierez ventilácie v pracovnej doske min. 200 cm².



Variant 2

Keď sa v pracovnej doske nenaplánuje žiadna vetracia mriežka, výška výklenku musí číniť **minimálne 860 mm**, aby bolo možné zaručiť dostatočný odvod tepla smerom dopredu.



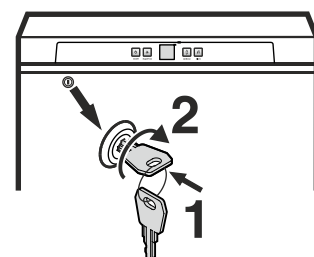
Bezpečnostný zámok

Zámok dverí spotrebiča je vybavený bezpečnostným mechanizmom.

Zamknúť spotrebič

- Zasunúť kľúč v smere 1.
- Kľúč otočiť o 90°.

K odomknutiu spotrebiča sa postup zopakuje v rovnakom poradí.



Elektrická prípojka

Spotrebič prevádzkovať iba so **striedavým prúdom**.

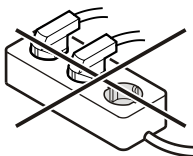
Prípustné napätie a frekvencia sú uvedené na typovom štítku. Umiestnenie typového štítku nájdete v kapitole **Popis spotrebiča**.

Elektrická zásuvka musí byť uzemnená podľa predpisov a elektricky istená. Spúšťač prúd poistky musí ležať medzi 10 - 16 A.

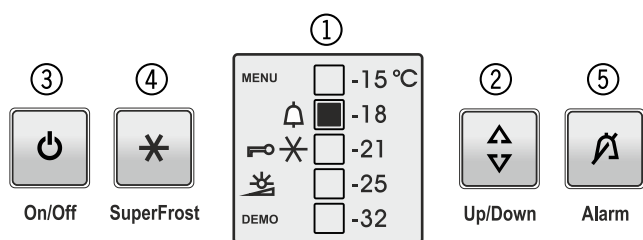
Zásuvka sa nesmie nachádzať za spotrebičom a musí byť ľahko prístupná.

Spotrebič nezapojiť na predlžovací kábel, alebo lištu s rozvodnými zásuvkami.

Nepoužite žiadny usmerňovač striedavého prúdu (prístroj na menenie jednosmerného prúdu na striedavý) alebo energeticky úsporné zásuvky. Nebezpečenstvo poškodenia elektroniky spotrebiča!



Ovládacie a kontrolné elementy



- ① Ukazovateľ teploty
- ② Nastavovacie tlačidlo teploty
- ③ Tlačidlo vypínača
- ④ Tlačidlo SuperFrost
- ⑤ Vypínač alarmu

Symby na displeji

MENU Nastavovací režim je aktívny (zapnutie detskej poistky a nastavenie svetlosti displeja)

Alarm (symbol bliká, keď je teplota vo vnútornom priestore spotrebiča príliš vysoká)

Detská poistka je zapnutá

SuperFrost je zapnutý

Nastavenie jasu displeja (symbol je aktívny iba v nastavovacom režime)

DEMO Režim prezentácie je aktívny

Zapnúť a vypnúť spotrebič

Zapnúť spotrebič

Stlačiť **On/Off** tlačidlo, aby sa rozsvietil ukazovateľ teploty.



On/Off

Vypnúť spotrebič

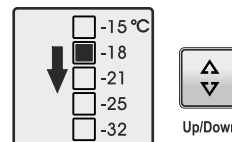
Podržať **On/Off** tlačidlo cca 3 sekundy stlačené, aby sa vyplo osvetlenie ukazovateľa teploty.

Upozornenie

Keď sa pozhasnutí ukazovateľ teploty na ďalšie 3 sekundy podrží stlačené tlačidlo **On/Off**, spotrebič sa znova zapne.

Nastavenie teploty

Stlačiť **Up/Down** tlačidlo. Ukazovateľ teploty bliká.



Stlačte tlačidlo **Up/Down**, ukazovateľ teploty skočí na nasledujúcu nižšiu teplotu.

Tlačidlo **Up/Down** stláčajte tak často, až sa zobrazí želaná teplota.

Upozornenie

V teplejšej oblasti vnútorného priestoru môže byť teplota vyššia ako nastavená teplota.

Keď sa dvere otvoria na dlhší čas, môže dôjsť k značnému nárastu teploty v priehradkách spotrebiča.

Výstraha otvorených dverí

Keď budú dvere spotrebiča otvorené dlhšie ako 60 sekúnd, ozve sa výstražný tón.

Keď musia byť dvere kvôli nakladaniu dlhšie otvorené, vypne sa výstražný tón stlačením tlačidla **Alarm**.



Alarm

Keď sa potom dvere zatvoria, výstraha otvorených dverí bude zase aktívna.

Teplotná výstraha

Pri neprípustnej teplote vo vnútri spotrebiča zaznie výstražný tón a ukazovateľ teploty začne blikáť.

Pri dlhšom výpadku zásobovania elektrickou energiou môže podstatne stúpnúť teplota vo vnútri spotrebiča. Po ukončení výpadku zásobovania elektrickou energiou sa dá pozorovať klesanie teploty na ukazovateľa teploty.

- Výstražný tón vypnúť stlačením tlačidla **Alarm**.

Blikanie ukazovateľa teploty prestane, akonáhle dosiahne teplota vo vnútri spotrebiča nastavenú hodnotu.

Teplotná výstraha pri poruche spotrebiča

Pri poruche spotrebiča sa môže podstatne zvýšiť alebo znížiť teplota vo vnútri spotrebiča. Ozve sa výstražný tón a ukazovateľ teploty začne blikáť.

Keď bude ukázaná vysoká teplota (teplo), napred skontrolovať, či sú dvere riadne zatvorené.

Keď bude ukazovateľ teploty i po 1 hodine ukazovať príliš vysokú alebo nízku teplotu, potom kontaktujte služby zákazníkom.

- Výstražný tón vypnúť stlačením tlačidla **Alarm**.

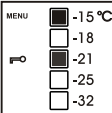
Nastavovací modus

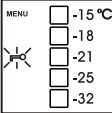
Čez nastavovací modus môžete využiť detskú poistku a zmeniť osvetlenie ukazovateľov.

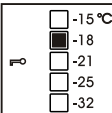
S detskou poistkou môžete zabezpečiť spotrebič proti jeho neúmyselnému vypnutiu, alebo zmene teploty.

Aktivovať detskú poistku

 stlačiť na dobu 5 sekúnd. Ukazovateľ = 

Stlačiť  Ukazovateľ = 

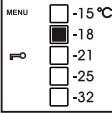
Stlačiť  Ukazovateľ = 

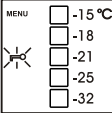
Stlačiť  Ukazovateľ = 

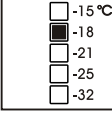
Detská poistka je aktivovaná.

Deaktivovať detskú poistku

 stlačiť na dobu 5 sekúnd. Ukazovateľ = 

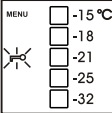
Stlačiť  Ukazovateľ = 

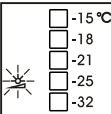
Stlačiť  Ukazovateľ = 

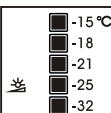
Stlačiť  Ukazovateľ = 

Detská poistka je deaktivovaná.

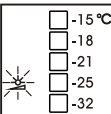
Nastavenie osvetlenie displeja

 stlačiť na dobu 5 sekúnd. Ukazovateľ = 

Stlačiť  Ukazovateľ = 

Stlačiť  Ukazovateľ = 

 S tlačidlami **Up** alebo **Down** zvoliť želané nastavenie.

Stlačiť  Ukazovateľ = 

Stlačiť  Nastavené osvetlenie bude aktívne po jednej minúte.

Upozornenie

Keď sa stlačí niektoré tlačidlo, potom sa rozsvieti displej na 1 minútu s maximálnym osvetlením.

Pri spustení spotrebiča do prevádzky sa zapne nastavené osvetlenie až keď spotrebič dosiahne nastavenú teplotu vnútorného priestoru.

Skladovanie

POZOR

Surové mäso alebo rybu skladujte v čistých, uzatvorených nádobách na spodnej odkladacej ploche chladiacej/mraziacej priehradky tak, aby sa nemohli dotýkať žiadnej inej potravinu ani aby na to nemohla kvapkať tekutina.

Nedodržiavanie týchto pokynov môže viesť k pokazeniu potravín.

SuperFrost

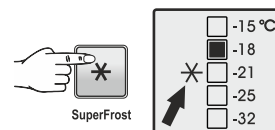
Aktivovaním funkcie SuperFrost klesne teplota v mraziacej časti na najnižšiu dosiahnuteľnú hodnotu.

SuperFrost používajte na rýchle vychladenie veľkých množstiev potravín.

Keď je SuperFrost zapnutý, spotrebič pracuje s maximálnym chladiacim výkonom.

Aktivovanie SuperFrost

- Stlačte tlačidlo **SuperFrost** - na displeji sa objaví symbol .



Elektronika prepne automaticky späť do normálnej regulačnej prevádzky.

Predčasné deaktivovanie SuperFrost

- Stlačte tlačidlo **SuperFrost**.

Rozmrazenie

V mraziacom priestore sa po dlhšom čase prevádzky vytvorí na doskách hrubšia vrstva srieňu, resp. ľadu. Táto zvyšuje spotrebu elektrickej energie.

Preto dosky pravidelne rozmrazujte.

- K rozmrazeniu vypnúť spotrebič. **Vytiahnuť sieťovú zástrčku.**
- Chladený tovar preskladnite do iných spotrebičov.
- Dvere spotrebiča nechajte počas rozmrazovania otvorené.
- Po čase rozmrazovania cca 20 minút sa môže vrstva srieňu, resp. ľadu uvoľniť rukou a odstrániť.
- Zbytok vody vytrieť handrou a spotrebič vyčistiť.

Čistenie

⚠ VÝSTRAHA

Pred čistením spotrebič nutne odpojiť od elektrickej siete. Vytiahnuť sieťovú zástrčku alebo vypnúť poistky!

Povrchy, ktoré sa môžu dostať do kontaktu s potravinami a prístupnými odtokovými systémami, treba pravidelne čistiť!

⚠ OPATRNE

Nebezpečenstvo poškodenia komponentov spotrebiča a nebezpečenstvo poranenia v dôsledku horúcej pary.

Spotrebič nečistite parnými čističmi!

- Vnútrotný priestor, diely vybavenia a vonkajšie steny spotrebiča očistiť vlažnou vodou s trochou prostriedku na umývanie. V žiadnom prípade nepoužite čistiace prostriedky, ktoré obsahujú piesok alebo kyseliny, popr. chemické prostriedky.
- Aby sa zabránilo skratom, pri čistení spotrebiča dávajte pozor na to, aby do elektrických komponentov nevnikli žiadna čistiaca voda.
- Všetko utrieť handrou do sucha.
- Nepoškodte alebo neodstráňte typový štítok vo vnútri spotrebiča - je dôležitý pre služby zákazníkom.

Porucha

• Na displeji sa objaví F3.

– Spotrebič má poruchu. Kontaktujte služby zákazníkom.

Nasledujúce poruchy môžete odstrániť sami kontrolou možných príčin.

• Spotrebič nebeží. Skontrolujte, či

- je spotrebič zapnutý,
- je zásuvka správne zastrčená v zástrčke,
- je poistka zástrčky v poriadku.

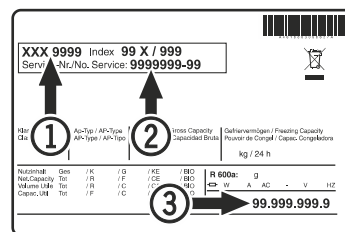
• Po zastrčení zástrčky sa chladiaci agregát nerozbehne, ukazovateľ teploty ale ukazuje určitú hodnotu.

- Zapnutý je modus prezentácie. Kontaktujte služby zákazníkom.

• Teplota nie je dostatočne nízka. Skontrolujte

- nastavenie teploty podľa odseku "Nastavenie teploty", či nebola nastavená nesprávna teplota;
- či separátne vložený teplomer ukáže správnu hodnotu teploty.
- Je vetranie spotrebiča v poriadku?
- Je miesto postavenia spotrebiča príliš blízko k nejakému zdroju tepla?

Keď sa nebude jednať o niektorú z vyššie uvedených príčin a Vy nedokážete poruchu odstrániť, potom sa obráťte na najbližšie služby zákazníkom. Udadte týmto typové označenie spotrebiča ①, servisné číslo ② a sériové číslo ③ typového štítiku.



Umiestnenie typového štítiku nájdete v kapitole **Popis spotrebiča**.

Odstavenie z prevádzky

V prípade, že spotrebič stojí na dlhší čas prázdny, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, vyčistiť a vysušiť a dvere je nutné držať otvorené, aby sa zabránilo tvoreniu plesne.

Pokyny k likvidácii

Spotrebič obsahuje hodnotné materiály a musí sa likvidovať separátne od netriedeného domáceho odpadu. Likvidácia vyslužilých spotrebičov sa musí previesť odborne podľa miestne platných predpisov.

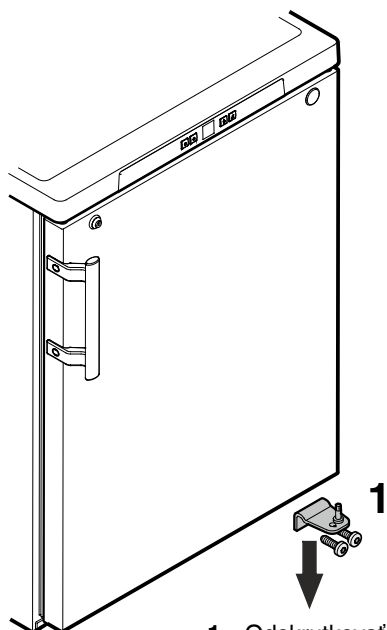


Pri odvoze spotrebiča, ktorý doslúžil, nepoškodzuje chladiaci okruh.

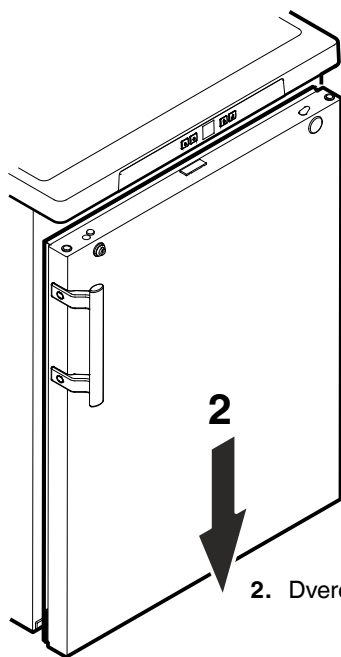
Tento spotrebič obsahuje horľavé plyny v chladiacom okruhu a v izolačnej pene.

Informácie o riadnej likvidácii vám poskytne mestská/obecná správa alebo podnik zaoberajúci sa likvidáciou odpadu.

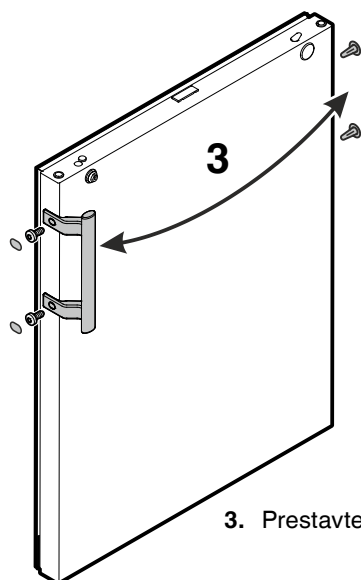
Výmena závesu dverí



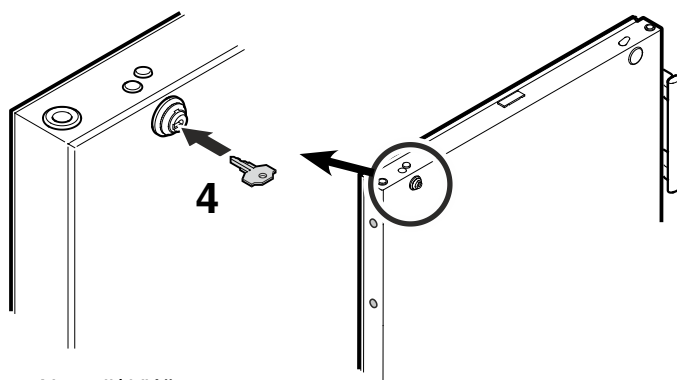
1. Odskrutkovať uhol závesu.



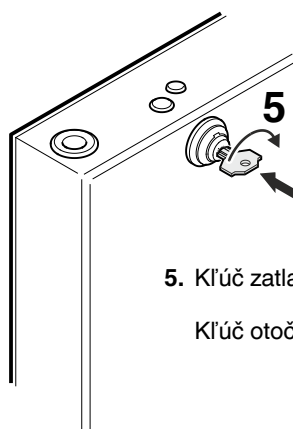
2. Dvere snímte smerom nadol.



3. Prestavte rukoväť a zátku na dverách.

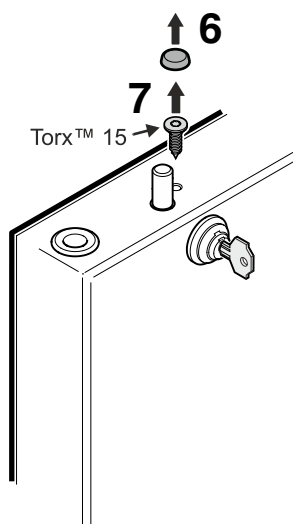


4. Nasadiť kľúč.



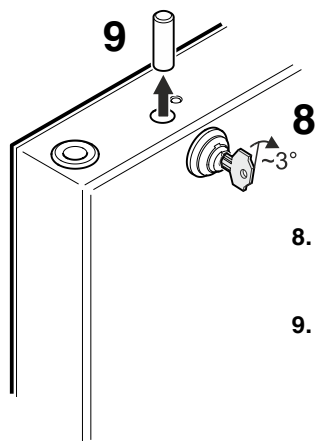
5. Kľúč zatlačiť dovnútra.

Kľúč otočiť o 90°.



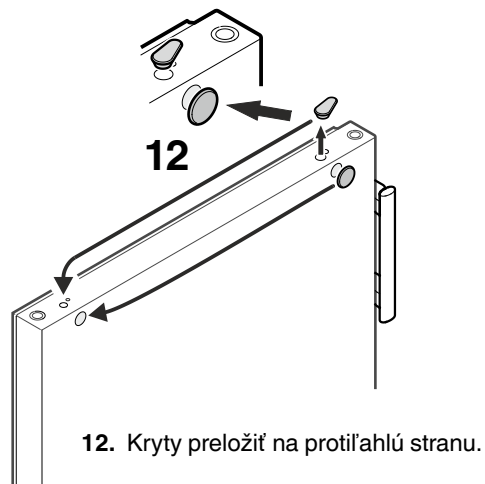
6. Odobrať kryt.

7. Vyskrutkovať skrutku.

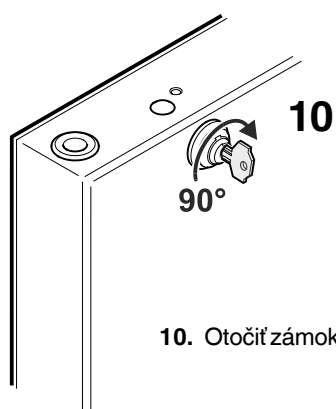


8. Otočiť zámok o cca 3° v smere hodinových ručičiek.

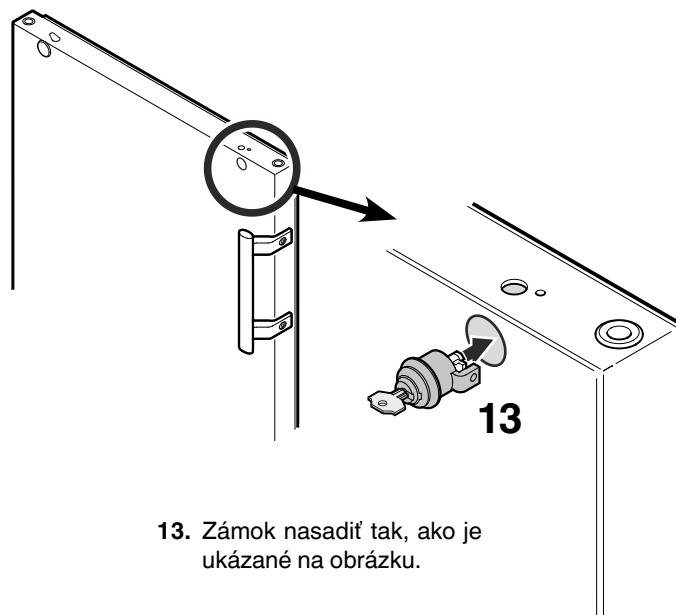
9. Odobrať čap.



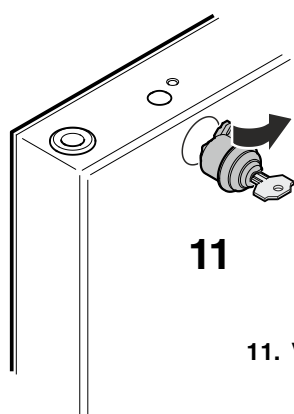
12. Kryty preložiť na protiľahlú stranu.



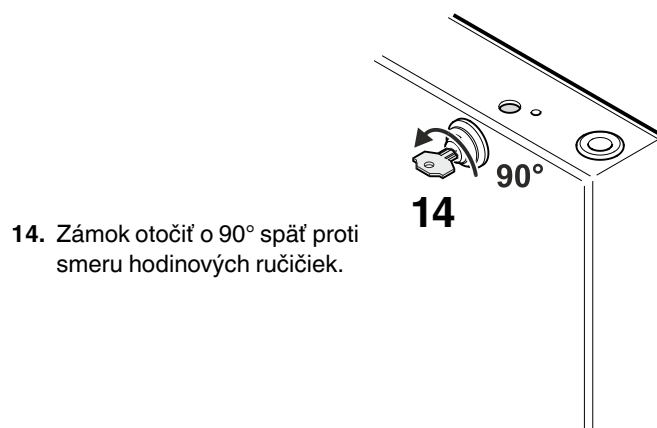
10. Otočiť zámok o 90° v smere hodinových ručičiek.



13. Zámok nasadiť tak, ako je ukázané na obrázku.



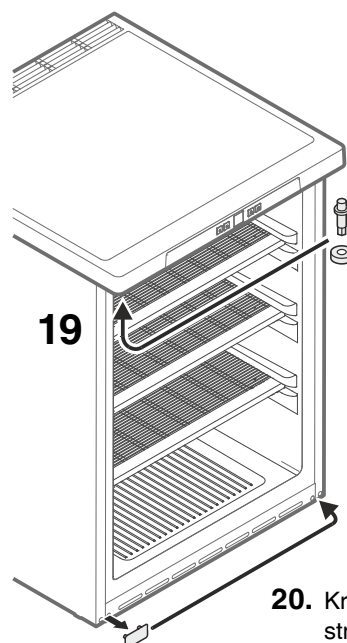
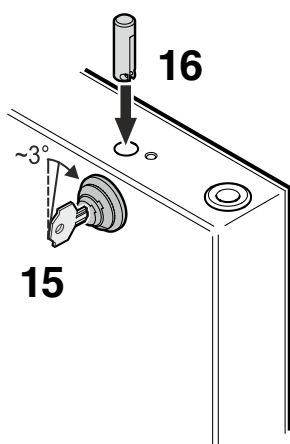
11. Vytiahnuť zámok.



14. Zámok otočiť o 90° späť proti smeru hodinových ručičiek.

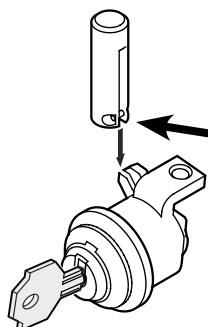
15. Zámok znova otočiť o cca 3°
v smere hodinových ručičiek.

16. Nasadiť čap.



19. Čap na spotrebiči pre-
stavte nahor.

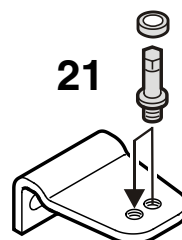
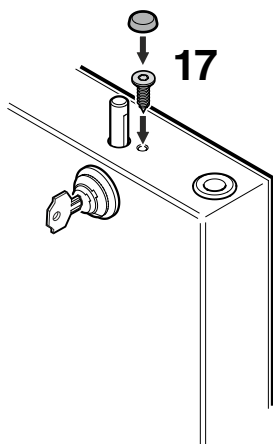
20. Kryciu dosku presuňte na protiľahlú
stranu.



Upozornenie k bodu 16

Priečne ležiaci kolík v čape musí po vložení
sedieť v drážke háčika zámku.

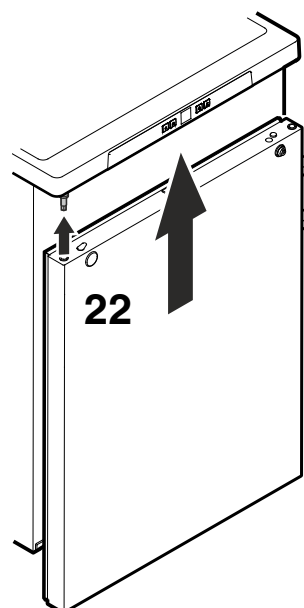
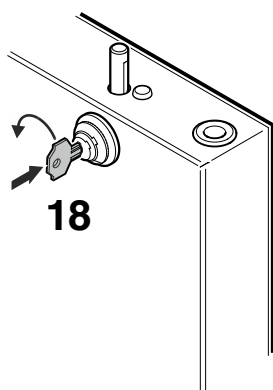
17. Zatočiť skrutku a nasadiť kryt.



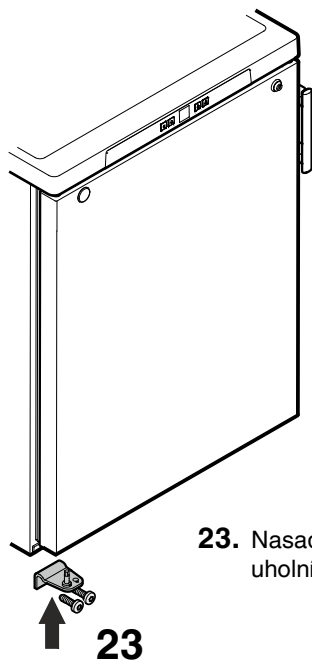
21. Čapy premiestnite do uholníka závesu.

18. Kľúč zatlačiť dovnútra.

Kľúč otočiť o 90°.



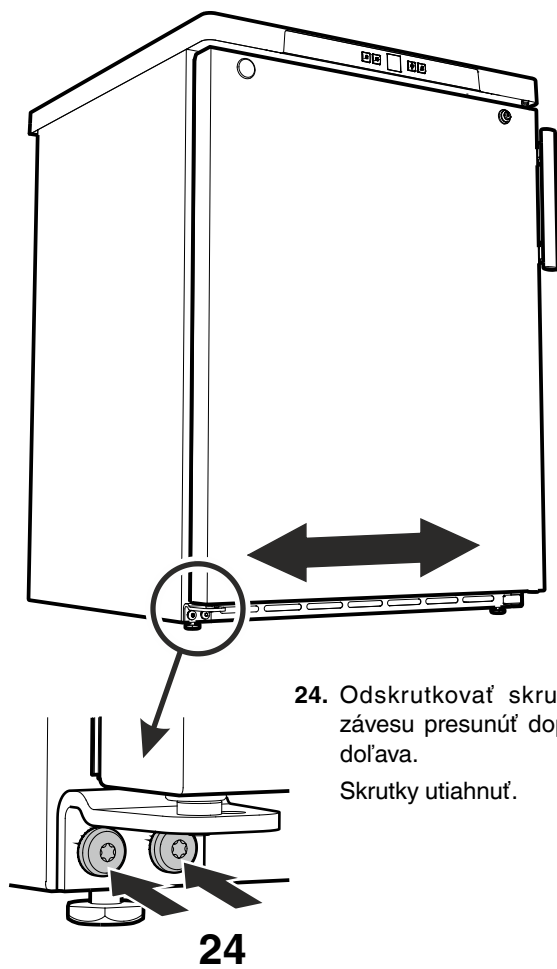
22. Opätovne zaveste dvere na
čap závesu a zatvorte ich.



23. Nasad'te do dolného ložiska dverí uholník závesu a priskrutkujte ho.

Nastaviť postranný sklon dverí

Ked' sú dvere šikmé, potom nastaviť ich sklonenie.



24. Odskrutkovať skrutky a uhol závesu presunúť doprava alebo doľava.
Skrutky utiahnuť.



Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Germany
home.liebherr.com

